

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
імені адмірала Макарова

Навчально-науковий гуманітарний інститут
Кафедра сучасних мов

Код РПНД О7171



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Program of the Discipline

Англійська мова для спеціальності
English for Professional Field

(назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Тип дисципліни: обов'язкова

Мова викладання: англійська

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» є однією із складових комплексної підготовки фахівців галузі знань 25 «Воєнні науки, національна безпека, безпека державного кордону», спеціальності 256 «Національна безпека (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності)», освітньо-професійної програми «Внутрішньополітична безпека»

15 березня 2024 р. – 26 с.

Розробники: к.пед.наук, доцент Міняйлова А.В

викладач кафедри сучасних мов Овсянко Г.В.

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» узгоджено з гарантом освітньої програми.

Гарант освітньої програми «Внутрішньополітична безпека»

доктор політичних наук, професор  Н.О. Ніколаєнко

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» розглянуто на засіданні кафедри сучасних мов

Протокол № 7 від 29 березня 2024 р.

Завідувач кафедри  А.В. Міняйлова

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» розглянуто Науково-методичною комісією ННГІ

Протокол № 9 від 14.квітня 2024 р.

Голова  Бобіна О. В.

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» погоджено з навчальним відділом

Начальник навчального відділу  А.В. Лабарткава

Робочу програму навчальної дисципліни «Англійська мова для спеціальності» Навчально-методичною радою НУК

Протокол №3 від 24 квітня 2024 р.

Голова НМР НУК  С.О. Слободян

ЗМІСТ

Вступ	4
1. Опис навчальної дисципліни	5
2. Мета вивчення навчальної дисципліни	6
3. Передумови для вивчення дисципліни.....	6
4. Очікувані результати навчання	6
5. Програма навчальної дисципліни.....	6
6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування	13
7. Форми поточного та підсумкового контролю.....	14
8. Критерії оцінювання результатів навчання	18
9.Рекомендовані джерела інформації.....	25

ВСТУП

Анотація

Іншомовна підготовка є невід'ємним складником формування професійної компетентності й важливою передумовою академічної та професійної мобільності студентів. Програма «Англійська мова для спеціальності» передбачає надання знань зі вступу у загальну теорію права, а саме про сутність закону, його основних характеристик, розгляду справедливості як основи суспільного існування у світлі різних філософських концепцій: утилітаризму, лібертаріанства та ін., що пояснюють сутність втілення даного концепту у суспільстві. У програмі представлені різні сфери права, на кшталт, громадське, майнове, трудове, кримінальне, міжнародне право та ін., надаються основні їх характеристики, визначаються права суб'єктів та ін. Особлива увага приділена мовному аспекту юридичних документів: принципам написання та редагування документів, а також питанням їх інтерпретації. Програма з іноземної мови носить міждисциплінарний характер, використовує методи предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL), сучасні технології навчання міжкультурної комунікації.

Ключові слова: англійська мова, англійська мова за професійним спрямуванням у галузі юриспруденції, закон, характеристики закону, мораль, громадське, майнове, трудове, кримінальне, міжнародне право, написання юридичних документів, інтерпретація юридичних документів.

Abstract

Foreign language training is considered to be an integral component of formation of professional competence and an important prerequisite for academic and professional mobility of the students. The program «English for Professional field» is aimed at providing knowledge from the general introduction to a common theory of law, namely the essence of law, its main characteristics, justice as a base for social existence in the light of different philosophical approaches: utilitarianism, libertarianism, etc. are considered. Various legal fields, for instance tort law, employment law, criminal law, international law, etc. are presented in the program, where their main characteristics are highlighted and types of subjects' rights are determined. Particular attention is drawn to a linguistic aspect of legal documents: to the principles of writing and drafting as well as to the issues of their interpretation. It is a cross-disciplinary course that is characterized by applying the methodology of CLIL (Content and Language Integrated Learning), simulation of communicative tasks required by the target situation.

Key words: English for specific purposes, legal English, law, characteristics of law, moral, tort law, property law, employment law, criminal law, international law, writing and drafting of legal documents, interpretation of legal documents.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників				Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітньо- кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни					
					денна форма навчання		заочна форма навчання			
Кількість кредитів – 19				Галузь знань 25 «Воєнні науки, національна безпека, безпека державного кордону»	Обов’язкова					
				Спеціальність 256 «Національна безпека (за окремими сферами забезпечення і видами діяльності)»						
Модулів – 4				Освітньо-професійна програма: «Внутрішньополітична безпека»	Рік підготовки:					
Змістових модулів – 6					1-й		2-й			
Індивідуальне науково- дослідне завдання – (назва)					Семестр					
Загальна кількість годин – 570					1-й	2-й	3-й	4-й		
					Лекції					
Тижневих годин для денної форми навчання Семестр:				30/6	30/6	15/8	15/8			
				Практичні, год.						
				45/10	30/10	30/12	30/12			
1-й	2-й	3-й	4-й	Лабораторні						
Аудиторних:				-	-	-	-			
				Самостійна робота, год.						
2 лек. 3 пр.	2 лек. 2 пр.	1 лек. 2 пр.	1 лек. 3 пр.	105/164				60/104	75/100	105/130
самостійної роботи:				Вид контролю:						
7	4	5	7	залік	іспит	іспит	іспит			
				Форма контролю: комбінована						

1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова (англійська)» є формування у студентів відповідно до освітньо-професійної програми таких компетентностей:

- ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ФК6. Здатність використовувати іноземну мову для отримання додаткових знань і умінь з питань національної безпеки, взаємодіяти з іноземними партнерами.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумовою для вивчення дисципліни є попереднє вивчення іноземної мови на рівні A2-B1 відповідно до дескрипторів, визначених у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти.

4. Очікувані результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

- ПР5. Вільно спілкуватися державною мовою, вільно спілкуватися іноземною мовою у межах потреби своєї професійної діяльності.
- ПР15. Читати й розуміти фахову іншомовну літературу, використовуючи її у соціальній і професійних сферах, а також демонструвати культуру мислення та виявляти навички щодо організації культурного діалогу на рівні, необхідному для професійної діяльності.

5. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Introduction to Legal Theory.

Тема 1. Лекція 1. What is law? [5, 1-10].

Тема 2. Практичне 1. The main characteristics of law [1, 6-13].

Тема 3. Лекція 2. Natural law and morality [12, 10-21].

Тема 4. Практичне 2. Contemporary natural law theory [12, 22-35].

Тема 5. Лекція 3. Legal Certainty [5, 14-25].

Тема 6. Практичне 3. Classical legal positivism [12, 57-77].

Тема 7. Лекція 4. Modern legal positivism [12, 78-90].

Тема 8. Практичне 4. Law as a system of rules [12, 90-111].

Тема 9. Лекція 5. Moral integrity of law [12, 118-126].

Тема 10. Практичне 5. Principles and policies [12, 127-140].

Тема 11. Лекція 6. Roman law [5, 26-32].

Тема 12. Практичне 6. Common law [5, 32-40].

Тема 13. Лекція 7. Law and social theory [12, 162-183].

Тема 14. Практичне 7. Historical and anthropological jurisprudence [12, 196-210].

Змістовий модуль 2. Basic concepts of law.

Тема 15. Лекція 1. Theories of Justice [12, 212-230].

Тема 16. Практичне 1. Utilitarianism: the greatest social happiness principle [10, 32-50].

Тема 17. Практичне 2. Libertarianism principle [10, 56-70].

Тема 18. Лекція 2. Theories of rights [12, 233-244].

Тема 19. Практичне 3. Human rights [5, 261-268].

Тема 20. Практичне 4. The right holders [5, 268-285].

Тема 21. Лекція 3. The case for equality [10, 131-142].

Тема 22. Практичне 5. The moral limits of contracts [10, 142-149].

Тема 23. Практичне 6. The limits of consent [10, 150-155].

Тема 24. Лекція 4. Diversity promotion by laws [10, 155-160].

Тема 25. Практичне 7. Do racial preferences violate rights? [10, 160-165].

Тема 26. Практичне 8. Can justice be detached from moral desert? [10, 165-170].

Тема 27. Лекція 5. What do we owe one another? [10, 191-210].

- Тема 28. Практичне 9. Justice and freedom [10, 211-223].
 Тема 29. Практичне 10. Justifying the duty [12, 266-271].
 Тема 30. Лекція 6. Justice and the common good [10, 224-230].
 Тема 31. Практичне 11. The aspiration to neutrality [10, 231-240].
 Тема 32. Практичне 12. A politics of the common good [10, 241-247].
 Тема 33. Лекція 7. Justifying punishment [12, 271-280].
 Тема 34. Практичне 13. Critical legal studies [12, 281-292].
 Тема 35. Практичне 14. Feminism and critical race theory [12, 299-312].
 Тема 36. Практичне 15. Sources of law validity. Rules [5, 28-37].

Модуль 2

Змістовний модуль 3. Types of law-1.

- Тема 37. Лекція 1. Property law [5, 71-77].
 Тема 38. Практичне 1. Ownership [5, 77-88].
 Тема 39. Лекція 2. Bailment [1, 368-380].
 Тема 40. Практичне 2. Personal property [1, 360-368].
 Тема 41. Лекція 3. Tort law [5, 101-120].
 Тема 42. Практичне 3. Types of tort [7, 161-170].
 Тема 43. Лекція 4. Company law [1, 604-624].
 Тема 44. Практичне 4. Characteristics of company law [8, 14-24].
 Тема 45. Лекція 5. Employment law [1, 432-447].
 Тема 46. Практичне 5. The language of employment law [7, 119-130].
 Тема 47. Лекція 6. International law [5, 241-255].
 Тема 48. Практичне 6. Participants in the international legal systems [5, 255-261].
 Тема 49. Лекція 7. The law of Europe [5, 211-228].
 Тема 50. Практичне 7. The sources of EU law [5, 229-240].

Змістовний модуль 4. Types of law-2.

- Тема 51. Лекція 1. Elements of procedural law [5, 287-299].
 Тема 52. Практичне 1. Institutional principles [5, 300-312].
 Тема 53. Лекція 2. Administrative law [5, 189-200].
 Тема 54. Практичне 2. Public powers: rule of law and legality principle [5, 201-211].
 Тема 55. Лекція 3. Constitutional law [5, 157-168].
 Тема 56. Практичне 3. Functional division of state power [5, 168-188].
 Тема 57. Лекція 4. Language and criminal law [11, 287-312].
 Тема 58. Практичне 4. Interrogation through pragmatic implication [11, 354-367].
 Тема 59. Лекція 5. Courtroom discourse [11, 367-389].
 Тема 60. Практичне 5. The language of criminal trials [11, 408-421].
 Тема 61. Лекція 6. Linguistic issues in courtroom interpretations [11, 421-435].
 Тема 62. Практичне 6. Instructing the jury [11, 435-446].
 Тема 63. Лекція 7. Intellectual property [11, 447-463].
 Тема 64. Практичне 7. Language and copyright [11, 463-478].

Модуль 3

Змістовний модуль 5. Issue of contract.

- Тема 65. Лекція 1. Contract formation as a speech act [11, 100-113].
 Тема 66. Практичне 1. Understanding contracts: formal expressions and technical words [7, 193-204].
 Тема 67. Практичне 2. Understanding contracts: parties and recitals [7, 215-230].
 Тема 68. Лекція 2. Agreement as prerequisite of contract [3, 1-18].
 Тема 69. Практичне 3. Consideration [3, 19-36].
 Тема 70. Практичне 4. Contents of a contract [3, 37-50].
 Тема 71. Лекція 3. Genuine agreement [1, 126-134].

- Тема 72. Практичне 5. Misinterpretation [1, 134-140].
 Тема 73. Практичне 6. Undue influence [1, 141-149].
 Тема 74. Лекція 4. Exemption causes [3, 53-70].
 Тема 75. Практичне 7. Vitiating elements which render a contract voidable [3, 71-92].
 Тема 76. Практичне 8. Illegality and capacity [3, 107-124].
 Тема 77. Лекція 5. Discharged contracts [3, 125-135].
 Тема 78. Практичне 9. Leases [3, 136-142].
 Тема 79. Практичне 10. Privity of contract [3, 167-180].
 Тема 80. Лекція 6. Remedies for breach of contract and restitution [3, 143-158].
 Тема 81. Практичне 11. Types of injunction [3, 158-166].
 Тема 82. Практичне 12. Breach of contract claim [8, 75-83].
 Тема 83. Лекція 7. (3) Contractual Mistakes [3, 93-106].
 Тема 84. Практичне 13. Contractual mistake in Roman law [6, 10-28].
 Тема 85. Практичне 14. Contractual mistake in English law [6, 38-59].
 Тема 86. Практичне 15. Mistake of identity [6, 216-234].

Модуль 4

Змістовий модуль 6. The Language of Legal Documents.

- Тема 87. Лекція 1. A history of the languages of law [11, 13-26].
 Тема 88. Практичне 1. The growth of legal language [2, 87-104].
 Тема 89. Лекція 2. The unspoken language of law [9, 19-31].
 Тема 90. Практичне 2. Legal vocabulary [11, 27-38].
 Тема 91. Лекція 3. Law and grammar of judgment [9, 259-276].
 Тема 92. Практичне 3. The grammar and structure of legal texts [11, 39-50].
 Тема 93. Лекція 4. Principle for all legal writing [4, 1-14].
 Тема 94. Практичне 4. Grammatical constructions in legal texts [13, 7-17].
 Тема 95. Лекція 5. Main principles for legal drafting [4, 89-105].
 Тема 96. Практичне 5. Principles of document design [4, 121-134].
 Тема 97. Лекція 6. Linguistic issues in statutory interpretation [11, 87-99].
 Тема 98. Практичне 6. Constitutional interpretation [11, 100-127].
 Тема 99. Лекція 7. Ambiguity and vagueness in legal interpretation [11, 128-144].
 Тема 100. Практичне 7. Word meaning and the problem of globalized legal order [11, 175-186].

Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
Модуль 1										
Змістовий модуль 1. Introduction to Legal Theory										
Тема 1. What is law?	3	2	-	-	1	5	2	-	-	3
Тема 2. The main characteristics of law	5	-	2	-	3	3	-	-	-	3
Тема 3. Natural law and morality	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 4. Contemporary natural law theory	5	-	2	-	3	4	-	-	-	4
Тема 5. Legal Certainty	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 6. Classical legal positivism	5	-	2	-	3	4	-	-	-	4
Тема 7. Modern legal positivism	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
Тема 8. Law as a system of rules	5	-	2	-	3	4	-	-	-	4
Тема 9. Moral integrity of law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 10. Principles and policies	5	-	2	-	3	6	-	2	-	2
Тема 11. Roman law	3	2	-	-	1	6	-	-	-	6
Тема 12. Common law	5	-	2	-	3	4	-	2	-	2
Тема 13. Law and social theory	4	3	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 14. Historical and anthropological jurisprudence	8	-	3	-	5	6	-	-	-	6
Разом за змістовим модулем 1	60	15	15		30	60	2	4	-	54
Змістовий модуль 2. Basic concepts of law										
Тема 15. Theories of Justice	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 16. Utilitarianism: the greatest social happiness principle	7	-	2	-	5	5	-	-	-	5
Тема 17. Libertarianism principle	6	-	2	-	4	7	2	-	-	5
Тема 18. Theories of rights	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 19. Human rights	6	-	2	-	4	5	-	-	-	5
Тема 20. The right holders	6	-	2	-	4	5	-	-	-	5
Тема 21. The case for equality	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 22. The moral limits of contracts	6	-	2	-	4	5	-	-	-	5
Тема 23. The limits of consent	6	-	2	-	4	7	-	2	-	5
Тема 24. Diversity promotion by laws	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 25. Do racial preferences violate rights?	6	-	2	-	4	5	-	-	-	5
Тема 26. Can justice be detached from moral desert?	6	-	2	-	4	7	-	2	-	5
Тема 27. What do we owe one another?	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 28. Justice and freedom	6	-	2	-	4	5	-	-	-	5
Тема 29. Justifying the duty	7	-	2	-	5	5	-	-	-	5
Тема 30. Justice and the common good	3	2	-	-	1	5	-	-	-	5
Тема 31. The aspiration to neutrality	7	-	2	-	5	5	-	-	-	5
Тема 32. A politics of the common good	7	-	2	-	5	7	2	-	-	5
Тема 33. Justifying punishment	5	3	-	-	2	5	-	-	-	5
Тема 34. Critical legal studies	7	-	2	-	5	5	-	-	-	5

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
Тема 35. Feminism and critical race theory	7	-	2	-	5	7	-	2	-	5
Тема 36. Sources of law validity. Rules	7	-	2	-	5	5	-	-	-	5
Разом за змістовим модулем 2	120	15	30	-	75	120	4	6	-	110
Усього годин за модулем 1	180	30	45	-	105	180	6	10	-	164
Модуль 2										
Змістовий модуль 3. Types of law-1.										
Тема 37. Property law	3	2	-	-	1	4	2	--	-	2
Тема 38. Ownership	6	-	2	-	4	4	-	-	-	4
Тема 39. Bailment	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 40. Personal property	4	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Тема 41. Tort law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 42. Types of tort	5	-	2	-	3	4	-	2	-	2
Тема 43. Company law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 44. Characteristics of company law	4	-	2	-	2	6	-	-	-	6
Тема 45. Employment law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 46. The language of employment law	5	-	2	-	3	4	-	2	-	2
Тема 47. International law	3	2	-	-	1	6	-	-	-	6
Тема 48. Participants in the international legal systems	6	-	2	-	4	4	-	2	-	2
Тема 49. The law of Europe	6	3	-	-	3	4	-	-	-	4
Тема 50. The sources of EU law	6	-	3	-	3	4	-	-	-	4
Разом за змістовим модулем 3	60	15	15	-	30	60	2	6	-	52
Змістовий модуль 4. Types of law-2.										
Тема 51. Elements of procedural law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 52. Institutional principles	6	-	2	-	4	4	2	-	-	2
Тема 53. Administrative law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 54. Public powers: rule of law and legality principle	5	-	2	-	3	4	-	2	-	2
Тема 55. Constitutional law	3	2	-	-	1	6	-	-	-	6
Тема 56. Functional division of state power	4	-	2	-	2	4	-	-	-	4
Тема 57. Language and criminal law	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 58. Interrogation through pragmatic implication	5	-	2	-	3	4	-	2	-	2
Тема 59. Courtroom discourse	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 60. The language of	5	-	2	-	3	4	-	-	-	4

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
criminal trials										
Тема 61. Linguistic issues in courtroom interpretations	3	2	-	-	1	4	2	-	-	2
Тема 62. Instructing the jury	5	-	2	-	3	4	-	-	-	4
Тема 63. Intellectual property	6	3	-	-	3	4	-	-	-	4
Тема 64. Language and copyright	6	-	3	-	3	6	-	-	-	6
Разом за змістовим модулем 4	60	15	15	-	30	60	4	4	-	52
Усього годин за модулем 2	120	30	30	-	60	120	6	10	-	104
Модуль 3										
Змістовий модуль 5. Issue of contract.										
Тема 65. Contract formation as a speech act	3	2	-	-	1	6	2	-	-	4
Тема 66. Understanding contracts: formal expressions and technical words	6	-	2	-	4	6		2		4
Тема 67. Understanding contracts: parties and recitals	6	-	2	-	4	4	-	-	-	4
Тема 68. Agreement as prerequisite of contract	3	2	-	-	1	4	-	-	-	4
Тема 69. Consideration	6	-	2	-	4	4	-	-	-	4
Тема 70. Contents of a contract	6	-	2	-	4	6		2		4
Тема 71. Genuine agreement	3	2	-	-	1	6	2			4
Тема 72. Misinterpretation	8	-	2	-	6	6	-	-	-	6
Тема 73. Undue influence	6	-	2	-	4	4	-	-	-	4
Тема 74. Exemption causes	3	2	-	-	1	6	-	-	-	6
Тема 75. Vitiating elements which render a contract voidable	6	-	2	-	4	6		2		4
Тема 76. Illegality and capacity	6	-	2	-	4	6	-	-	-	6
Тема 77. Discharged contracts	3	2	-	-	1	6	2			4
Тема 78. Leases	6	-	2	-	4	4	-	-	-	4
Тема 79. Privity of contract	8	-	2	-	6	4	-	-	-	4
Тема 80. Remedies for breach of contract and restitution	3	2	-	-	1	6	-	-	-	6
Тема 81. Types of injunction	6	-	2	-	4	6		2		4
Тема 82. Breach of contract claim	7	-	2	-	5	6	-	-	-	6
Тема 83. Contractual Mistakes	5	3	-	-	2	6	2	-	-	4
Тема 84. Contractual mistake in Roman law	6	-	2	-	4	6	-	-	-	6
Тема 85. Contractual mistake in English law	7	-	2	-	5	6	-	2	-	4

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
Тема 86. Mistake of identity	7	-	2	-	5	6	-	2	-	4
Разом за змістовим модулем 5	120	15	30	-	75	120	8	12		100
Усього годин за модулем 3	120	15	30	-	75	120	8	12		100
Модуль 4										
Змістовний модуль 6. The Language of Legal Documents.										
Тема 87. A history of the languages of law	7	2	2	-	5	9	2	-	-	7
Тема 88. The growth of legal language	12	-	2	-	5	9	-	2		7
Тема 89. The unspoken language of law	7	2	2	-	5	7	-	-	-	7
Тема 90. Legal vocabulary	12	-	2	-	5	7	-	-	-	7
Тема 91. Law and grammar of judgment	7	2	2	-	5	9	2	-	-	7
Тема 92. The grammar and structure of legal texts	12	-	2	-	5	9	-	2	-	7
Тема 93. Principle for all legal writing	7	2	2	-	5	7	-	-	-	7
Тема 94. Grammatical constructions in legal texts	5	-	2	-	5	9	-	2	-	7
Тема 95. Main principles for legal drafting	7	2	2	-	5	9	2	-	-	7
Тема 96. Principles of document design	12	-	2	-	5	9	-	2	-	7
Тема 97. Linguistic issues in statutory interpretation	6	2	2	-	5	7	-	-	-	7
Тема 98. Constitutional interpretation	12	-	2	-	5	9	-	2	-	7
Тема 99. Ambiguity and vagueness in legal interpretation	5	3	-	-	5	9	2	-	-	7
Тема 100. Word meaning and the problem of globalized legal order	6	-	3	-	5	9	-	2	-	7
Підготовка курсової роботи	35	-	-	-	35	32	-	-	-	32
Разом за змістовим модулем 6	150	15	30	-	105	150	8	12	-	130
Усього годин за модулем 4	150	15	30	-	105	150	8	12	-	130
Усього годин за курс навчання	570	90	135	-	345	570	28	44	-	498

Самостійна робота

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної форми навчання:

- підготовка до лекційних занять – 1-2 год. / 1 заняття;
- підготовка до практичних занять – 1-3 год. / 1 заняття;
- підготовка до контрольних заходів – 30 годин.

Розподіл годин самостійної роботи для студентів заочної форми навчання:

- підготовка до практичних занять – 2-5 год. / 1 заняття;
- опрацювання тем курсу, які виносяться на самостійне вивчення, за списками літератури, рекомендованими в робочій навчальній програмі дисципліни – 90 год;
- підготовка до екзамену – 30 год.

Завдання для самостійної роботи

		Денна форма	Заочна форма
1	Підготовка до лекційних занять	46	63
2	Підготовка до практичних занять	140	373
3	Підготовка до модульних контрольних робіт	84	-
4	Підготовка до екзамену / Виконання екзаменаційної контрольної роботи	40	30
5	Підготовка курсової роботи	35	32
	Разом	345	498

6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування

Методи навчання – способи, якими забезпечується набуття здобувачами відповідних компетенцій через засвоєння програмного матеріалу та активізацію навчального процесу, а саме]

- робота з літературою – опрацювання різних видів джерел, спрямоване на формування нових знань, їх закріплення, вироблення вмінь і навичок та реалізацію контрольної-корекційної функції в умовах формальної, неформальної та інформальної освіти;
- дискусія – обмін поглядами щодо конкретної проблеми з метою набуття нових знань, зміцнення власної думки, формування вміння її обстоювати;
- вправа – планомірне, організоване, повторне виконання дій із метою оволодіння ними або підвищення їх якості;
- практична робота – метод поглиблення і закріплення теоретичних знань та перевірки наукових висновків.

Методи контролю і самоконтролю

- фронтальне опитування;
- контрольні роботи.

Альтернативно може застосовуватися наступна класифікація методів навчання

- пояснювально-ілюстративний метод – повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, практичними) та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації здобувачами;
- репродуктивний метод – відтворення здобувачем способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом;
- частково-пошуковий – метод, за якого певні елементи знань повідомляє викладач, а частину здобувачі здобувають самостійно, відповідаючи на поставлені запитання чи розв'язуючи проблемні завдання;
- дослідницький – творче застосування знань, оволодіння методами наукового пізнання, формування досвіду самостійного наукового пошуку.

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є]

- модульна контрольна робота;

- залік;
- комплексна контрольна робота;
- презентації результатів виконаних завдань;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- інші види індивідуальних та групових завдань (олімпіада з англійської мови, конкурс есе англійською мовою, конкурс перекладу з англійської мови, English Speaking Club, Movie Club).

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу включає в себе оцінки з поточного контролю і оцінки заключного іспиту. У кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок. У поточних оцінках студент може набрати від 60 балів до 100 балів. Під компонентом поточних оцінок розуміються оцінки протягом семестру (активність на практичних заняттях, участь в дискусіях, виконання завдань та інше).

Кількість балів, яка відводиться для заключного іспиту в загальній системі оцінок – 40 балів. Право складати заключний іспит надається студенту, якій з урахуванням максимальних балів поточних оцінок і заключного іспиту набирає не менше 60 балів. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою поточних оцінок і оцінки іспиту.

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань самостійної роботи.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки після досягнення результатів, запланованих РПНД, що відображається в одній з позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їх оцінювання

Модуль 1 (залік)

		Денне відділення		Заочне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ1	T2	Робота на практичному занятті	2		
	T4	Робота на практичному занятті	2		
	T6	Робота на практичному занятті	2		
	T8	Робота на практичному занятті	2		
ЗМ2	T10	Контроль аудіювання	6	Робота на практичному занятті	2
				Контроль аудіювання	6
	T12	Контроль говоріння	10	Робота на практичному занятті	2
				Контроль володіння лексичним матеріалом	6
	T14	Модульна контрольна робота	12		
ЗМ2	T16	Робота на практичному занятті	2		
	T17	Робота на практичному занятті	2		
	T19	Контроль говоріння	10		
	T20	Робота на практичному занятті	2		
	T22	Контроль володіння лексичним матеріалом	6		
	T23	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному	2

				занятті Контроль аудіювання	6
	T25	Робота на практичному занятті	2		
	T26	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті Контроль володіння лексичним матеріалом	2 6
	T28	Робота на практичному занятті	2		
	T29	Робота на практичному занятті	2		
	T31	Контроль говоріння	10		
	T32	Робота на практичному занятті	2		
	T34	Робота на практичному занятті	2		
	T35	Контроль володіння лексичним матеріалом	6	Робота на практичному занятті Контроль говоріння	2 10
	T36	Модульна контрольна робота	12		
		Контрольна робота			26
		Захист контрольної роботи			30
Всього			100		100

Модуль 2 (іспит)

		Денне відділення		Заочне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМЗ	T38	Робота на практичному занятті	2		
	T40	Робота на практичному занятті	2		
	T42	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T44	Робота на практичному занятті	2		
	T46	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T48	Контроль аудіювання	6	Робота на практичному занятті	2
	T50	Модульна контрольна робота	12		
ЗМ4	T52	Робота на практичному занятті	2		
	T54	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T56	Робота на практичному занятті	2		
	T58	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті Контроль володіння лексичним матеріалом	2 6
	T60	Робота на практичному занятті	2		
	T62	Контроль говоріння	10		
	T64	Модульна контрольна робота	12		
		Контрольна робота			24
		Захист контрольної роботи			20
Екзамен			40		40
Всього			100		100

Модуль 3 (іспит)

		Денне відділення		Заочне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ5	T66	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T67	Робота на практичному занятті	2		
	T69	Робота на практичному занятті	2		
	T70	Контроль аудіювання	6	Робота на практичному занятті	2
	T72	Модульна контрольна робота	8		
	T73	Робота на практичному занятті	2		
	T75	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T76	Робота на практичному занятті	2		
	T78	Робота на практичному занятті	2		
	T79	Модульна контрольна робота	8		
	T81	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T82	Робота на практичному занятті	2		
	T84	Контроль говоріння	10		
	T85	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T86	Модульна контрольна робота	8	Контроль аудіювання	6
		Контрольна робота			24
		Захист контрольної роботи			20
Екзамен			40		40
Всього			100		100

Модуль 4 (іспит)

		Денне відділення		Заочне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ6	T88	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T90	Робота на практичному занятті	2		
	T92	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T94	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T96	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T98	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	T100	Модульна контрольна робота	8	Контроль говоріння	10
Курсова робота			40		40
Екзамен			40		40
Всього			100		100

Модуль 1

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Робота на практичних заняттях	14×2 бали = 28 бал	5×2 бали = 10 балів
Модульна контрольна робота	2×12 бали = 24 бали	-
Контроль говоріння	3×10 бали = 30 балів	10 балів
Контроль володіння лексичним матеріалом	2×6 бали = 12 балів	2×6 бали = 12 балів
Контроль аудіювання	6 балів	2×6 бали = 12 балів
Контрольна робота	-	26 балів
Захист контрольної роботи	-	30 балів
Всього	100 балів	100 балів

Модуль 2

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Робота на практичних заняттях	10×2 бали = 20 балів	5×2 бали = 10 балів
Модульна контрольна робота	2×12 бали = 24 бали	--
Контроль говоріння	10 балів	-
Контроль аудіювання	6 балів	-
Контроль володіння лексичним матеріалом	-	6 балів
Контрольна робота	-	20 балів
Захист контрольної роботи		24 бали
Екзамен	40 балів	40 балів
Всього	100 балів	100 балів

Модуль 3

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Робота на практичних заняттях	10×2 бали = 20 балів	5×2 бали = 10 балів
Модульна контрольна робота	3×8 балів = 24 бали	-
Контроль аудіювання	6 балів	6 балів
Контроль говоріння	10 балів	
Контрольна робота	-	20 балів
Захист контрольної роботи	-	24 бали
Екзамен	40 балів	40 балів
Всього	100 балів	100 балів

Модуль 4

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Робота на практичних заняттях	6×2 бали = 12 бал	5×2 бали = 10 балів
Модульна контрольна робота	1×8 балів = 8 балів	-
Контроль говоріння	-	10 балів
Курсова робота	40 балів	40
Екзамен	40 балів	40
Всього	100 балів	100

8. Критерії оцінювання результатів навчання

1. Робота на практичних заняттях.

Кількість балів	Критерії оцінювання
2	Студент виконав домашнє завдання в повному обсязі, активно працює на занятті, комплексно вирішує поставленні завдання, виявляє повне володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу, демонструє зразки ефективної комунікації, висловлюється повно та без помилок
1	Студент виконав домашнє завдання не в повному обсязі, працює на занятті неохоче, вирішує поставленні завдання частково, виявляє низький рівень володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу, припускається багатьох помилок
0	Студент не виконав домашнє завдання і не працює на занятті

2. Модульна контрольна робота

Кількість балів за 1 завдання	Критерії оцінювання
2	Завдання виконане у повному обсязі
1	Завдання виконане частково
0	Завдання не виконане
	- Модульна контрольна робота містить 6 завдань і оцінюється у 12 балів максимум (по 2 бали максимум за кожне виконане завдання). - Модульна контрольна робота містить 4 завдання у модулі 3 і модулі 4, й оцінюється у 8 балів максимум (по 2 бали максимум за кожне виконане завдання).

3. Курсова робота

Підготовка курсової роботи	Критерії оцінювання
40	Зміст роботи відповідає обраній темі; наявність чітко сформульованої проблеми; адекватність формулювання об'єкта, предмета, мети та задач дослідження; наявність посилань на використану літературу та відповідність оформлення роботи стандарту; відповідність висновків меті та завданням дослідження. Робота виконувалась систематично та вчасно подана на перевірку науковому керівнику у відповідності із планом виконання.
39-35	Зміст роботи відповідає обраній темі; але має неточності в аналізі, матеріал викладено непослідовно та необґрунтовано. Робота виконувалась не систематично та подана на перевірку науковому керівнику з порушенням плану виконання курсової роботи.
34-25	Студент відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень і лише за допомогою викладача може виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.
24-15	Робота не носить дослідницького характеру, не має аналізу і не відповідає пред'явленим вимогам. У роботі немає висновків або вони носять декларативний характер.
> 15	Робота не виконана повністю, або містить ряд фундаментальних неточностей, помилок, що відображаються на невірному аналізі представленої теми.

4. Контроль говоріння

Кількість балів	Критерії оцінювання
10	Студент уміє вільно висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами, уміє логічно й у заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не припускаючи при цьому фонематичних помилок
9	Студент уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, використовує граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, припускається 2-3 фонематичних помилок
8	Студент уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, уживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці та граматичні структури, припускається незначної кількості фонематичні помилки
7	Студент уміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення, уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки, уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці та граматичні структури, припускається 5-7 фонематичних помилок
6	Студент уміє зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них, але припускається до 8-10 фонематичних помилок
5	Студент упевнено розпочинає, підтримує, відновлює та закінчує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією. Усі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно, припускається більш, ніж 10 фонематичних помилок
4	Студент уміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи помилки при використанні лексичних одиниць.
3	Студент уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури. На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію, відображаючи власну точку зору
2	Студент використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, припускається багатьох фонематичних помилок
1	Студент знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не адекватно використовує їх у мовленні, припускається багатьох фонематичних помилок
0	Студент знає найбільш поширені вивчені слова, проте не адекватно використовує їх у мовленні, припускається багатьох фонематичних помилок

5. Контроль володіння лексичним матеріалом

Студент виявляє знання лексичного матеріалу за темою, %	91-100	81-90	71-80	51-70	31-50	10-30	< 10
Кількість балів	6	5	4	3	2	1	0

6. Контроль аудіювання

Кількість балів	Критерії оцінювання
6	Студент розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації
5	Студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень і фактичну інформацію, подану в повідомленні
4	Студент розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися
3	Студент розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у нормальному темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал
2	Студент розпізнає на слух окремі прості непоширені речення й мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі
1	Студент розпізнає на слух найбільш поширені слова та словосполучення в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі
0	Студент не розпізнає на слух слова та словосполучення, які звучать у повільному темпі

7. Контрольна робота (заочна форма)

Кількість балів за 1 завдання	Критерії оцінювання
2	Завдання виконане у повному обсязі
1	Завдання виконане частково
0	Завдання не виконане
	<i>Модуль 1</i> Контрольна робота містить 13 завдань (6 у першому змістовному модулі і 7 у другому) і оцінюється у 26 балів (по 2 бали максимум за кожне виконане завдання). <i>Модуль 2 -3</i> Контрольна робота містить 12 завдань (6 у першому змістовному модулі і 6 у другому) і оцінюється у 24 бали (по 2 бали максимум за кожне виконане завдання).

8. Захист контрольної роботи (заочна форма)

Модуль 1

Кількість балів	Критерії оцінювання
26-30	Студент - володіє активною лексикою модуля; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та деталі, відповідає на запитання до текстів, бере участь в обговоренні текстів, вільно висловлює свою думку; - виконує завдання на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання граматичних правил для виконання завдань; - вільно спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати будь який діловий лист з дотриманням всіх вимог.
21-25	- володіє активною лексикою модуля на 90%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та деталі, відповідає на запитання до текстів, бере участь в обговоренні текстів, висловлює свою думку; - виконує 90% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання граматичних правил для виконання завдань; - спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати будь який діловий лист з дотриманням всіх вимог. Припускається до 5 незначних помилок, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
16-20	- володіє активною лексикою модуля на 75%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та частково розуміє деталі, відповідає на 75% запитань до текстів, частково бере участь в обговоренні текстів; - виконує 75% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. Припускається 5-10 помилок, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
11-15	- володіє активною лексикою модуля на 50%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів, але не розуміє деталі, відповідає на 50% запитань до текстів; - виконує 50% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може частково написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. Відповідь містить більше 10 помилок.
6-10	- володіє активною лексикою модуля на 25%; - частково читає і перекладає тексти у контрольній роботі, частково розуміє

	головний зміст текстів, не розуміє деталі, відповідає на 25% запитань до текстів; - виконує 25% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, не може пояснити використання граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати діловий лист частково, без дотримання вимог. Відповідь містить велику кількість значних помилок.
0-5	- володіє активною лексикою модуля на 10%; - майже не може прочитати та перекласти тексти, розуміє головний зміст текстів та 10%, не може відповісти на запитання; - не може виконати завдання на зазначені у модулі граматичні теми, не може пояснити використання граматичних правил для виконання завдань; - не може відповісти на запитання за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - не може написати ділового листа. Виконане завдання містить багато помилок, що заважають розумінню загального змісту.

Модуль 2-3

Кількість балів	Критерії оцінювання
16-20	- володіє активною лексикою модуля на 75%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та частково розуміє деталі, відповідає на 75% запитань до текстів, частково бере участь в обговоренні текстів; - виконує 75% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. Припускається до 5 незначних помилок, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
6-15	- володіє активною лексикою модуля на 50%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів, але не розуміє деталі, відповідає на 50% запитань до текстів; - виконує 50% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може частково написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. Відповідь містить більше 10 помилок.
0-5	- володіє активною лексикою модуля на 10%; - майже не може прочитати та перекласти тексти, розуміє головний зміст текстів та 10%, не може відповісти на запитання; - не може виконати завдання на зазначені у модулі граматичні теми, не може пояснити використання граматичних правил для виконання завдань;

	- не може відповісти на запитання за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - не може написати ділового листа. Виконане завдання містить багато помилок, що заважають розумінню загального змісту.
--	--

9. Критерії оцінювання знань, вмінь і навичок студентів під час іспиту (40 балів)

Завдання 1. Письмовий переклад незнайомого оригінального тексту за фахом зі словником (1700- 2000 д. зн.) – 10 балів

Кількість балів	Критерії оцінювання
10	- переклад виконано на 100% достовірно; - розкрито головний зміст і деталі тексту; - фахову лексику перекладено правильно; - проведено детальний аналіз та інтерпретація тексту.
8-9	- переклад виконано на 90% достовірно; - розкрито головний зміст і деталі тексту; - фахову лексику перекладено правильно на 90%.
6-7	- переклад виконано на 75% достовірно; - частково розкрито головний зміст, але деякі деталі відсутні; - фахову лексику перекладено частково (75%);
4-5	- переклад виконано на 50% достовірно; - частково розкрито головний зміст, але деталі відсутні; - фахову лексику перекладено частково (50%).
1-3	- переклад виконано на 25% достовірно; - майже не розкрито головний зміст, деталі відсутні; - фахову лексику перекладено на 25%.
0	- Переклад не виконано

Завдання 2. Усне резюме тексту іноземною мовою соціальної, суспільно-політичної тематики чи за профілем вузу без допомоги словника. (1000 др. зн, 5-7 хв.) – 15 балів

Кількість балів	Критерії оцінювання
15	Студент вміє: - чітко вилучати основну інформацію і всі деталі фактичного характеру із тексту; - вільно висловлювати свої думки щодо матеріалу тексту; - аналізувати автентичний текст; - вільно вести дискусію з обговорення змісту тексту; - комплексно вирішувати поставленні завдання.
13-14	- читати з повним розумінням основної інформації тексту; - вилучати основні деталі тексту; - вести дискусію з обговорення змісту тексту; - комплексно вирішувати поставленні завдання. Припускається 2-3 незначних помилок, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
10-12	- розуміти головну ідею тексту на 75%; - вилучати з тексту основні деталі; - вести дискусію з обговорення змісту тексту;

	Припускається 4-6 незначних помилок , що не призводять до порушення змісту висловлювання.
7-9	– розуміти головну ідею тексту на 50%; – вилучати з тексту деякі деталі; – вести дискусію з обговорення змісту тексту; Відповідь містить 7-10 значних помилок .
4-6	– вирішити поставлене завдання не в повній мірі; – виявити низьке володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – недоцільно використовувати інформацію, здобуту з текстів. Відповідь містить більше 10 значних помилок .
0-3	– відсутність вміння розуміти основну ідею тексту; – відсутність вміння вилучати деталі; – не може викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі; – відсутні логічна послідовність висловлювань та зміст відповіді; Виконане завдання містить багато помилок , що заважають розумінню загального змісту.

Завдання 3. Співбесіда іноземною мовою в межах пройденої побутової, країнознавчої та професійної тематики. – 15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
15	Студент вміє: – вільно висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – вільно вести діалог на запропоновану тему; – виявляти повне володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, висловлюватись повно та без помилок; – комплексно вирішувати поставленні завдання.
13-14	– вільно висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – виявляти добре володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, – комплексно вирішувати поставленні завдання. Припускається 2-3 незначних помилок , що не призводять до порушення змісту висловлювання.
10-12	– висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – виявляти добре володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, – вирішувати поставленні завдання на 75%. Припускається 5-6 незначних помилок , що не призводять до порушення змісту висловлювання.
7-9	– виявити посереднє володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати середній рівень комунікативних вмінь – вирішити поставлене завдання не в повній мірі.

	Відповідь містить 7-10 значних помилок.
4-6	– вирішити поставлене завдання не в повній мірі; – виявити низьке володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати посередній рівень комунікативних вмінь. Відповідь містить більше 10 значних помилок.
0-3	– не може викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі; – відсутні логічна послідовність висловлювань та зміст відповіді; Виконане завдання містить багато помилок, що заважають розумінню загального змісту.

9. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Brown G.W., Sukys P.A. Understanding Business and Personal Law / G.W. Brown, P.A. Sukys. – New York: Clencoe, 2006. – 880 p.
2. Berman H. J. Law and Language: Effective Symbols of a Community / Harold J. Berman. – Cambridge University Press, 2013. – 224 p.
3. Contract Law. – 4th ed. – Cavendish Publishing, 2004. – 182 p.
4. Garner B.A. Legal Writing in Plain English / B.A. Garner. – The University of Chicago Press, 2001. – 248 p.
5. Hage J., Akkermans B. Introduction to Law / J. Hage, B. Akkermans. – Springer, 2014. – 347 p.
6. Macmillan C. Mistakes in contract law / Catherine Macmillan. – Hart Publishing, 2010. – 349 p.
7. Mason C., Atkins R. The Lawyer's English Language Coursebook. – Global Legal English LTD, 2007. – 453 p.
8. McKay W.R., Charlton H.R. Legal English: How to understand and master the language of law / W.R. McKay, H.R. Charlton. – Pearson Education, 2005. – 197 p.
9. Leung J. HC., Durant A. Meaning and Power in the Language of Law / J. HC. Leung, A. Durant. – Cambridge University Press, 2018. – 345 p.
10. Sandel M.J. Justice / Michael. J. Sandel. – Penguin Books, 2009. – 300 p.
11. Tiersma P., Solan L.M. The Oxford Handbook of Language and Law / P. Tiersma, L.M. Solan – Oxford University Press, 2012. – 665 p.
12. Wacks R. Understanding Jurisprudence: Introduction to Legal Theory / R. Wacks. – 3rd ed. – Oxford University Press, 2012. – 358 p.
13. Wydick R.C Plain English for Lawyers / Richard C. Wydick. – 5th ed. – Carolina Academic Press, 2005. – 139 p.

Допоміжна література

1. Betsis A., Haughton S., Mamas L. Succeeded in Cambridge English: Proficiency / A. Betsis, S. Haughton, L. Mamas. – East Sussex: Global LTD, 2012. – 119 p.
2. Doumont J-L. Trees, maps and theorems. Effective communication for rational minds. / J-L. Doumont. – Belgium: Principie, 2009. – 169 p.
3. Evans V., Dooley J., Smith J. D. Career Path: Law / V. Evans, J. Dooley, J. D. Smith. – Express Publishing, 2008. – 120 p.
4. Folley M., Hall D. Advanced learners' grammar / M. Folley, D. Hall. – 7th ed. – Longman, 2008. – 374 p.
5. Hewings M., Haines S. Grammar and vocabulary for advanced / M. Hewings, S. Haines. – Cambridge University Press, 2015. – 278 p.
6. Hutton C. Language, Meaning and the Law / Chris Hutton. – Edinburg University Press, 2009. – 257 p.

7. Krois-Linder A. International Legal English / A. Krois-Linder. – Cambridge University Press, 2013. – 320 p.
8. Krois-Linder A., Firth M. Introduction to International Legal English / A. Krois-Linder, M. Firth. – Cambridge University Press, 2014. – 134 p.
9. Marmor A. The Language of Law / Andrei Marmor. – Oxford University Press, 2014. – 177 p.
10. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. / M. McCarthy, F. O'Dell. – 2nd ed. – Cambridge University Press, 2016. – 176 p.
11. McKay W.R., Charlton H.R., Barsoum G. / W.R. McKay, H.R. Charlton, G. Barsoum Legal English. – 2nd ed. – Pearson, 2011. – 257 p.
12. Mertz E. The Language of Law School / E. Mertz. – Oxford University Press, 2007. – 327 p.
13. Petroski K. Fiction and the Languages of Law: Understanding Current Legal Discourse / Karen Petroski. – Routledge, 2019. – 241 p.
14. Scalia A., Garner B.A. Reading Law: The Interpretation of Legal Texts / A. Scalia, B.A. Garner. – Penguin, 2015. – 563 p.
15. Side R., Wellman G. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency / R. Side, G. Wellman. – Longman, 2010. – 288 p.
16. Solan L.M. The language of Statutes / Lawrence M. Solan. – The University of Chicago Press, 2010. – 300 p.
17. Stobbe J. Just enough English grammar: illustrated / J. Stobbe. – New York: McGrawHill, 2008. – 145 p.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

<https://www.dictionary.cambridge.org/>

<http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

<http://www.oucs.ox.ac.uk/>

<https://www.powerthesaurus.org/>